

la saison de la Turquie

entrée
libre

dans les médiathèques
de Plaine Commune



> Programme
février

DU
06
FEV.

AU
27
MARS

2010



la saison de la Turquie



Le réseau des médiathèques de Plaine Commune souhaitait créer un événement pour faire connaître la présence, à la médiathèque du Temps libre, de nombreux documents en langue turque. Et voici que s'annonce la Saison de la Turquie en France ! L'exposition « Ebru, Reflets de la diversité culturelle en Turquie » s'y inscrit. Et d'autres événements présentés à Plaine Commune en février et en mars donneront à voir la Turquie d'aujourd'hui : expositions, films, débats, rencontres, spectacles, concerts. Point fort de cette saison turque sur le territoire : la qualité artistique des œuvres et des manifestations proposées.

Samedi 6 février
médiathèque du Temps libre,
30-34 avenue George Sand,
Stains

15h30
Conférence-débat sur la
diversité culturelle en Turquie

En présence du photographe Attila Durak, avec Ayse Gül Altınay et Nebahat Akkoç. Militante des droits de l'homme... et de la femme en Turquie, ce qui lui a valu d'être arrêtée et torturée, Nebahat Akkoç a fondé KA-MER (« Le Centre des Femmes »), en 1997, qui s'est donné pour mission la protection des femmes d'Anatolie de l'Est et du Sud-Est contre la violence, en particulier contre les « meurtres d'honneur ». Docteur en anthropologie culturelle, Ayse Gül Altınay travaille sur les modes d'organisation féministe contre la violence sexiste de la société.

17h30
vernissage de l'exposition
« Ebru, Reflets de la diversité
culturelle en Turquie »



Attila Durak



Ayse Gül Altınay



Nebahat Akkoç





Hüseyin Uçurum

Samedi 13 février, 16h
médiathèque Louis Aragon,
4, place du colonel Fabien,
Stains

**Concert de musique kurde
par Hüseyin Uçurum**

Joueur de saz (luth turc), il enseigne la pratique de cet instrument au conservatoire de Pierrefitte-sur-Seine.

Samedi 20 février, 19h
médiathèque du Temps libre,
30-34 avenue George Sand,
Stains

**Terre et ciel, contes de Turquie
par Melisdjane Sezer**

Séance de contes,
dans le cadre du festival Histoires communes.
TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS

Une conteuse danseuse, nous conte la Turquie.
Humour, amour, guerre, paix, amitié...



Melisdjane Sezer

Samedi 27 février, 16h
médiathèque du Temps libre,
30-34 avenue George Sand,
Stains

Projection du film Ata

Court métrage de Guillaume Giovanetti
et Çağla Zencirci

Ceyda, jeune femme turque, arrive en France pour rejoindre l'homme qu'elle aime. Très vite, elle doit faire face à des difficultés et à la solitude, jusqu'au moment où elle rencontre un vieil Asiatique, qui parle une langue très proche de la sienne...

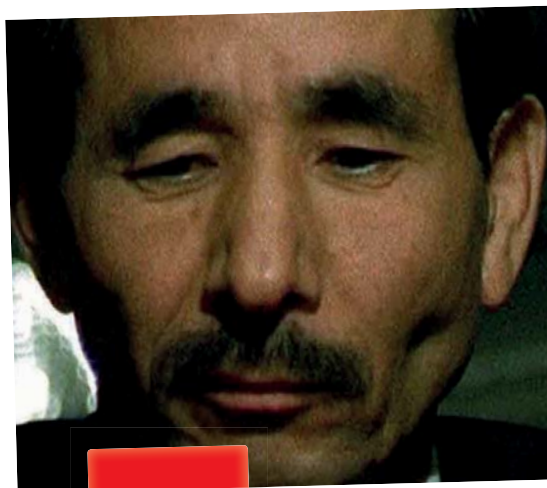
Le film sera suivi d'une conférence-débat sur la communauté turque en France.

Conférence-débat



Gaye Petek

Conférence-débat animée par Samia Messaoudi, journaliste à Beur FM en France, en présence de Gaye Petek, directrice de l'association Elele (« Main dans la main »), qui vise à favoriser l'intégration des immigrés turcs en France, en particulier celle des femmes.



Exposition
du 21 janvier
au 3 mars 2010

Maison du Temps libre,
30-34 avenue George Sand,
Stains

Ebru,
Reflets de la diversité
culturelle en Turquie

Photographies d'Attila Durak

Après Les Rencontres photographiques d'Arles, divers musées aux Etats-Unis et en Allemagne, et avant bien d'autres lieux d'accueils prestigieux, la maison du Temps libre, à Stains, reçoit l'exposition « Ebru, reflets de la diversité culturelle en Turquie ».

Réalisé par l'artiste turc Attila Durak et fruit d'une quête de six années sur le terrain, Ebru est un impressionnant voyage photographique chez les peuples de Turquie et d'Anatolie. Attila Durak, capturant leurs visages dans une complicité partagée, a mis en pleine lumière la richesse et la diversité culturelle de ce pays.

Le mot « Ebru » signifie « papier marbré ». Cette technique picturale millénaire qui associe la peinture et l'eau sur le papier, évoque les combinaisons créatives infinies de ces trois éléments et symbolise autant les flux et flots historiques que la rémanence des couleurs dans toutes les nuances qui s'entremêlent. Les peuples de la Turquie, qui ont vécu ces mouvements innombrables dont les traces existent encore au présent, sont à cette image. Réfutant volontairement le concept de

minorité, l'artiste n'a pas tenu compte du poids numérique des groupes qui n'est parfois que le pâle reflet de leur réelle influence historique et culturelle. Il a souligné avant tout l'éclat du foisonnement et la portée sociologique de leur extraordinaire diversité. Tous ces visages, ouverts sur le présent et l'avenir « déverrouillent » ainsi le passé de ces cultures mêlées et métissées. Ebru, au delà de la métaphore poétique, est donc un manifeste humain pour repenser dans le respect un « vivre ensemble » dans la Turquie d'aujourd'hui et de demain, et dans le monde.



© Attila Durak

La saison de la Turquie dans les médiathèques de Plaine Commune est organisée en partenariat avec la Ville de Stains, l'association Villes des musiques du monde et Harold David, fin connaisseur de la littérature turque, et son association La Scène du balcon.

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison de la Turquie en France (juillet 2009 / mars 2010)
www.saisondelaturquie.fr